

ΧΡΟΝΙΚΑ

Ισραηλιτικών Κοινοτήτων Ελλάδος

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΤΗΝ 26^{ΗΝ} ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ

ΤΟ ΝΕΟΝ Δημ. Σχολείον της 'Ισρ. Κοιν. 'Αθηνών, τὸ ὁποῖον ἀπὸ ἔτους ἀνεγείρεται ἐν Ψυχικῷ τίθεται ἤδη ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς μηνὸς εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ὁμοθρήσκων καὶ ἀρχίζει τὴν λειτουργίαν τοῦ τὴν 26ην Σεπτεμβρίου 1960. Ὡς γνωστὸν, τὸ νέον Δημοτικὸν Σχολεῖον ἀνηγέρθη ὑπὸ τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν μετὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Κεντρικοῦ 'Ισραηλιτικοῦ Συμβουλίου, τῶν 'Ισραηλιτικῶν Κοινοτήτων Θεσσαλονίκης καὶ Καβάλας, καθὼς καὶ τὴν οικονομικὴν καὶ τεχνικὴν βοήθειαν τῆς ΚΛΕΗΜΣ ΚΟΜΦΕΡΑΝΣ καὶ τῆς Α-ΜΕΡΙΚΑΝ ΤΖΟΙΝΤ ΝΤΙΣΤΡΙΜΠΙΟΥΣΙΟΝ ΚΟΜΜΙΤΥ.

ΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ

Τοῦ κ. ΣΠ. ΚΟΝΤΟΜΑΡΗ
πρώην 'Εκπαιδευτικοῦ

Εἶχα τὴν εὐκαιρίαν νὰ παρακολουθῶ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ εἰς τὸ Ψυχικὸ τῶν 'Αθηνῶν νέου Σχολείου τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν. Ὡς πρώην ἐκπαιδευτικὸς, ἐργασθεὶς προπολεμικῶς καὶ εἰς τὸ Κολλέγιον 'Αθηνῶν, δύναμαι νὰ εἶπω ὅτι τὸ νέον τοῦτο διδασκῆριον ἐκπληροῖ ὅλους τοὺς ὅρους καὶ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς νεωτέρας παιδαγωγικῆς. Τὸ κάθε τι ἔχει προβλεφθῆ καὶ μελετηθῆ, ὥστε νὰ ἀνταποκρίνεται πλήρως εἰς τὰς ἀνάγκας ἐνὸς συγχρόνου σχολείου. Λαμβανομένου δὲ ὑπ' ὄψιν τοῦ ἀρίστου ἐκπαιδευτικοῦ προσωπικοῦ του, τὸ ὁποῖον θὰ τελῇ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς ἄρτι ἀφικθείσης ἐξ 'Αμερικῆς ἐξαιρετοῦ παιδαγωγοῦ Κας Λιλῆς Σιακῆ καὶ τοῦ ἀπὸ πάσης παιδαγωγικῆς ἀπόψεως καταλλήλοτάτου ἐξοπλισμοῦ του, εἶμαι βέβαιος, ὅτι τὸ νέον τοῦτο σχολεῖον θὰ ἀποβῇ πράγματι Σχολεῖον Ζωῆς, διότι καὶ ὁ προορισμὸς τοῦ νέου σχολείου εἶναι νὰ προετοιμάσῃ τὸ παιδί καὶ νὰ τὸ καταστήσῃ ἱκανὸν καθ' ὅλα διὰ τὴν ζωὴν.

Εἰς τοὺς ἐργασθέντας διὰ τὴν δημιουργίαν τοῦ μεγάλου τούτου ἔργου ἀξίζουν τὰ θερμότερα συγχαρητήρια.

ΣΠ. ΚΟΝΤΟΜΑΡΗΣ

ΑΠΑΝΤΑ τὰ μέτρα ἔχουν ληφθῆ ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων ὀργάνων τοῦ Κ.Ι.Σ. καὶ τῆς Κοινότητος, ἵνα λειτουργήσῃ τὸ νέον σχολεῖον κατὰ τρόπον ἄψογον. Ἡ Ἑλληνικὴ γενικὴ καὶ Ἑβραϊκὴ μόρφωσις, ἣτις θὰ παρέχεται ἀπὸ τὸ νέον σχολεῖον θὰ εἶναι ἀνωτέρου ἐπιπέδου, συγκρινομένη μετὰ τὴν παρεχομένην καὶ εἰς τὰ ἄριστα ἀκόμη διδασκῆρια τῆς χώρας καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ καλλίτερον δυνατόν διδασκτικὸν προσωπικὸν προσελήφθη, ἵνα μεταδώσῃ τὰς γνώσεις του εἰς τὰ ἑβραϊόπαιδα. Τὸ σχολεῖον ἐφωδιάσθη μετὰ τὰ πλέον σύγχρονα τεχνικὰ μέσα, μετὰ τὰ καλλίτερα δυνατόν διδασκτικὰ καὶ ἐποπτικὰ μέσα.

ΓΕΝΙΚΩΣ, θὰ ἀποτελῇ ἀξιοζήλευτον παράδειγμα σχολείου καὶ θὰ εἶναι ὑπερήφανοι οἱ μαθηταὶ ποὺ θὰ φοιτοῦν εἰς τὸ σχολεῖον, διὰ τὸ ἐν γένει μορφωτικὸν τῶν ἐπιπέδον καὶ τὴν σχολικὴν ζωὴν ποὺ θὰ διάγουν. Οἱ γονεῖς καὶ ὅλοι οἱ ὁμοθρήσκοι καλοῦνται νὰ περιβάλλουν τὸ νέον σχολεῖον μετὰ ὅλην τὴν τὴν στοργὴν καὶ ἀγάπην καὶ νὰ τὸ βοηθήσουν ἠθικῶς, ἀλλὰ καὶ ὑλικῶς νὰ διανύσῃ τὰ πρῶτα τοῦ δὴματα.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

ΗΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗ Κοινότης 'Αθηνῶν ἀνεκοίνωσεν ὅτι παρὰ τὸ γεγονός ὅτι αἱ ἐγγραφαὶ μαθητῶν διὰ τὸ νέον δημοτικὸν τῆς σχολείου ἐν Ψυχικῷ ἄρχονται ἐπισήμως τὴν 10ην Σεπτεμβρίου, δύναται οἱ ἐνδιαφερόμενοι, ἵνα ἐξασφαλίσουν ἀριθμὸν προτεραιότητος, νὰ καταθέσουν τὰς αἰτήσεις τῶν ἀπὸ 1.9.1960.

Αἱ αἰτήσεις ἐγγραφῆς θὰ κατατεθοῦν, ἐξαιρετικῶς δι' ἐφέτος, πρῶτον ἔτος τῆς λειτουργίας τοῦ νέου σχολείου, εἰς τὰ γραφεῖα τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν, ὁδὸς Μελιδῶνη 5. Ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς σχολικοῦ ἔτους αἱ ἐγγραφαὶ θὰ διενεργοῦνται εἰς τὰ ἐν Ψυχικῷ γραφεῖα τοῦ σχολείου.

Αἰτήσεις ἐγγραφῆς μαθητῶν θὰ γίνωνται δεκταὶ μέχρι τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου ἡμερομηνίαν καθ' ἣν λήγει ἡ ὑπὸ (Συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα)

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

ΚΑΘ' ἃ ἀνακοινοῦται ἀρμόδιως, τὰ ἐγκαινία τοῦ νέου Δημοτικοῦ Σχολείου τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν ἐν Ψυχικῷ θὰ λάβουν χώραν τὴν Κυριακὴν 18ην Σεπτεμβρίου.

Εἰς τὴν τελετὴν τῶν ἐγκαινίων ἐκλήθησαν, ὅπως παρασποῦν ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Κ. Καραμανλῆς, ὁ Ἀντιπρόεδρος κ. Π. Κανελλόπουλος, ὁ Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Βογιατζῆς, πλείστοι ἐπίσημοι, ὅλοι οἱ ὁμοθρήσκοι κ. ἄ.

Τὸ πρόγραμμα τῆς τελετῆς καὶ ἀπασαί αἱ σχετικαὶ λεπτομέρειαι θὰ ἀνακοινωθῶν εἰς τοὺς ὁμοθρήσκους δι' εἰδικῆς ἐγκυκλίου τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν.

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΗΔΙΟΡΙΣΘΕΙΣΑ ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ 'Ισραηλιτικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν ἀρμόδια Ἐπιτροπὴ Προσλήψεως Διδακτικοῦ Προσωπικοῦ διὰ τὸ νέον ἐν Ψυχικῷ σχολεῖον περατώνει ἤδη τὸ ἔργον της καὶ θὰ ἀνακοινώσῃ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν τὸν πλήρη κατάλογον τῶν προσληφθέντων διδασκάλων.

Ἐν τῷ μεταξύ ἀνεκοινώθη, ὅτι τὴν 7ην Σεπτεμβρίου καὶ ὥραν 8.30' μ.μ., ἡ Διευθύντρια τοῦ σχολείου κ. Λιλῆ Σιακῆ, θὰ παρουσιάσῃ ὁλόκληρον τὸ διδασκτικὸν προσωπικὸν εἰς τοὺς γονεῖς καὶ κηδεμόνας, καθὼς καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς 'Ισραηλιτικῆς Κοινότητος 'Αθηνῶν, τὰ ὁποῖα παρακαλοῦνται, ὅπως προσέλθουν κατὰ τὴν ὀρισθεῖσαν ὥραν εἰς τὰς αἰθούσας τῆς 'Ισραηλιτικῆς Λέσχης 'Αθηνῶν, ἐνθα θὰ λάβῃ χώραν ἡ παρουσίασις.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἡ Ἐπιτροπὴ συνεχίζει τὰς ἐργασίας της, μελετῶσα τὰς ὑποβληθείσας αἰτήσεις διὰ τὴν πρόσληψιν τοῦ διοικητικοῦ καὶ τοῦ ὑπηρετικοῦ προσωπικοῦ τοῦ νέου σχολείου.

ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΗΝ
ΤΕΤΑΡΤΗ 7.9.60 ΣΤΙΣ 8.30' Μ. Μ.
ΣΤΗΝ ΛΕΣΧΗ ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΕΤΕ
ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ
ΝΕΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν κυκλοφορεῖ εἰς λίαν καλαίσθητον ἔκδοσιν, ὁ κανονισμός τοῦ νέου Δημοτικοῦ Σχολείου τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν ἐν Ψυχικῷ πρὸς χρήσιν τόσοι τῶν γονέων καὶ κηδεμόνων, ὅσον καὶ τῶν ἰδίων τῶν μαθητῶν. Δεδομένου ὅτι ὁ ὡς ἄνω κανονισμός παρουσιάζει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον δι' ὅλους τοὺς ὁμοθρήσκους μας, θεωροῦμεν σκόπιμον ὅπως ἀναδημοσιεύσωμεν κατωτέρω ἀποσπάσματα αὐτοῦ γενικοῦ περιεχομένου :

Γενικά

Τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν (ἐν Ψυχικῷ) περιλαμβάνει ἑξατάξιον Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ διτάξιον Νηπιαγωγεῖον.

Τὸ Διδακτικὸν Προσωπικὸν τῆς Σχολῆς ἀποτελεῖται ἀπὸ Νηπιαγωγούς, Δημοδιδασκάλους Ἑλληνικῆς καὶ Ἑβραϊκῆς, Διδασκάλους Ξένων Γλωσσῶν, Φυσικῆς Ἀγωγῆς, Μουσικῆς κλπ.

Ἡ Σχολὴ κατέχει ἑκτασιν 2.933 τ. μέτρων δύναται νὰ περιλάβῃ 300 μαθητὰς καὶ διαθέτει οἰκοτροφεῖον ἐκ 30 κλινῶν, τὸ ὁποῖον θὰ λειτουργήσῃ ἀπὸ τοῦ Σχολικοῦ ἔτους 1961 — 62. Τὰ τῆς λειτουργίας τοῦ Οἰκοτροφείου θὰ διέπονται ὑπὸ εἰδικοῦ κανονισμοῦ.

Σκοποὶ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου

1) Ἡ ἀπορρόφηση εἰς αὐτὸ τοῦ συνόλου τοῦ σήμερον ὑφισταμένου δυναμικοῦ ἑβραϊοπαίδων εἰς Ἀθήνας.

2) Ἡ ἐξυπηρέτησις ἱκανοῦ ἀριθμοῦ μαθητῶν τῶν ἐπαρχιακῶν κοινοτήτων, ἰδίᾳ τῶν μεμονωμένων τοιούτων.

3) Ἡ παροχὴ, βάσει ὀρθολογιστικοῦ προγράμματος ἐκπαιδεύσεως, ἀνωτέρου ἐπιπέδου ἑλληνικῆς καὶ γενικῆς μορφώσεως.

4) Ἡ παροχὴ ἀνωτέρου ἐπιπέδου ἑβραϊκῆς μορφώσεως καὶ ἀγωγῆς διὰ τὴν ἀνύψωσιν τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος τῶν ἑβραϊοπαίδων.

Ἐξασφάλις θέσεως

Διὰ τὴν διατήρησιν τοῦ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου παρασχεθισομένης ἐκπαιδεύσεως ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν εἶναι αὐστηρῶς καθωρισμένος, δὲν δύναται δέ, νὰ ὑπερβῇ τοὺς 40 μαθητὰς κατὰ τάξιν τοῦ Δημοτικοῦ καὶ τοὺς 80 διὰ τὸ Νηπιαγωγεῖον.

Ἱατρικὴ Περίθαλψις

Ἐκαστος μαθητῆς ὑπόκειται τρεῖς τοῦ ἔτους εἰς ἱατρικὴν ἐξέτασιν ὑπὸ τοῦ παιδίατρον τῆς Σχολῆς.

Ἡ σειρὰ ἱατρικῆς ἐξετάσεως γνωστοποιεῖται διὰ σημειώματος τῆς Διευθύνσεως τῆς Σχολῆς πρὸς τοὺς γονεῖς.

Ὁ ἱατρὸς τῆς Σχολῆς ἐμβολιάζει καὶ δαμαλίζει ὅλους τοὺς μαθητὰς ἐκτὸς ἐκείνων οἵτινες καταθέτουν ἐγκαίρως πιστοποιητικὸν ἐμφαίνον τὴν ἡμερομηνίαν τοῦ ἐμβολιασμοῦ καὶ τοῦ δαμαλισμοῦ.

Οἱ μαθηταὶ τῆς Σχολῆς παρακολουθοῦνται ἱατρικῶς ὑπὸ τοῦ ἱατροῦ.

Γεύματα

Ἐκαστος μαθητῆς κομίζει μεθ' ἑαυτοῦ τὸ μεσημβρινὸν φαγητόν του. Ἡ Σχολὴ παρέχει ὅλα τὰ μέσα διὰ τὴν θέρμανσιν τοῦ φαγητοῦ καὶ εἰδικὴν τραπεζαρίαν διὰ τὴν τέλεσιν τῶν γευμάτων.

Κατὰ τὰ διαλείμματα, οἱ μαθηταὶ δύνανται νὰ προμηθεύωνται εἶδη τροφῆς ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον ἀπὸ τὴν καντίναν τῆς Σχολῆς.

Μεταφορὰ

Ἡ μεταφορὰ τῶν μαθητῶν διενεργεῖται διὰ λεωφορείων τῆς Σχολῆς. Οἱ μαθηταὶ ὀφείλουν ὅπως συγκεντρωθῶν κατὰ τὴν κεκανονισμένην ὥραν εἰς τὰ καθορισθόσμενα σημεία τῶν κεντρικῶν ἀρτηριῶν τῆς πόλεως ἵνα ἐπιβιβάσθωσιν τῶν λεωφορείων. Κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐκ τῆς Σχολῆς θὰ ἀποβιβάζωνται εἰς τὰ αὐτὰ σημεία.

Οὐδεμίαν εὐθύνην φέρει ἡ Σχολὴ πρὸς τῆς ἐπιβιβάσεως καὶ μετὰ τὴν ἀποβίβασιν τῶν μαθητῶν διὰ τὴν ἀσφάλειάν των.

Τοὺς μαθητὰς, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διαδρομῆς, συνοδεύουν, πλὴν τοῦ ὁδηγοῦ, ἀρμόδιον ὑπὸ τῆς Σχολῆς καθορισθόσμενον πρόσωπον.

Τὰ σημεία καὶ αἱ ὥραι ἐπιβιβάσεως καὶ ἀποβιβάσεως καθορίζονται πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ σχολικοῦ ἔτους, γνωρίζονται δὲ ταῦτα πρὸς τοὺς γονεῖς ἢ κηδεμόνας ἐγγράφως ὑπὸ τῆς Σχολῆς.

Τοὺς μαθητὰς τοῦ Νηπιαγωγείου θὰ παραλαμβάνη καὶ θὰ παραδίδῃ λεωφορεῖον κατ' οἶκον.

Εἰδικαὶ διατάξεις

Τὸ πρόγραμμα τῆς Σχολῆς εἶναι ὑποχρεωτικὸν δι' ἅπαντας τοὺς μαθητὰς.

Οἱ μαθηταὶ ὑποχρεοῦνται νὰ μετέχουν πάσης ἐσωσχολικῆς καὶ ἐξωσχολικῆς ἐκδηλώσεως τῆς Σχολῆς.

Μαθητῆς ἀπουσιάσας τῶν μαθημάτων, ὑποχρεοῦται νὰ φέρῃ εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Γραμματείας, ἅμα τῇ ἐπανόδῳ του εἰς τὴν Σχολὴν, δικαιολογητικὸν τῆς ἀπουσίας του, ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τοῦ γονέως ἢ κηδεμόνος του.

Ἐλεγχος βαθμολογίας, ἐπιδόσεως καὶ διαγωγῆς δίδονται εἰς τοὺς μαθητὰς εἰς τὸ τέλος ἐκάστου σχολικοῦ διμήνου. Ὁ ἔλεγχος ἐπιστρέφεται ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τῶν γονέων.

Διὰ πᾶσαν ὑπόθεσιν ἀφορώσαν μαθητὴν, οἱ γονεῖς ἢ οἱ κηδεμόνες δέον ὅπως ἀπευθύνωνται εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Σχολῆς.

Ἡ Σχολὴ εἶναι πάντοτε πρόθυμος ὅπως παρέχει εἰς τοὺς γονεῖς λεπτομερεῖς πληροφορίας περὶ τῆς προόδου καὶ τῆς διαγωγῆς τῶν τέκνων των. Πρὸς τοῦτο διοργανοῦνται ἡμέραι συναντήσεως διδασκάλων καὶ γονέων με σκοπὸν τὴν στενωτέραν παρακολούθησιν τῶν μαθητῶν. Ὁ ἀκριβὴς χρόνος τῶν συναντήσεων αὐτῶν ἀγγέλλεται ἐγγράφως ὑπὸ τῆς Σχολῆς.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Σχολικοῦ ἔτους, τὰ Γραφεῖα ἐργάζονται καθ' ἐκά-

στην ἀπὸ 8,30' π. μ. μέχρι 4,30' μ. μ. πλὴν Σαββάτου, Κυριακῆς καὶ τῶν ἑορτῶν.

Ἡ Σχολὴ ἐντὸς τοῦ σχολικοῦ ἔτους ἀργεῖ κατὰ Σάββατον καὶ Κυριακὴν καὶ κατὰ τὰς ἑορτὰς τοῦ Χριστιανικοῦ καὶ Ἰσραηλιτικοῦ ἑορτολογίου.

Αἱ ἑορταὶ τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ ἑορτολογίου, καθ' ἃς ἀργεῖ τὸ Σχολεῖον, ὠρίσθησαν αἱ κάτωθι :

ΡΩΣ — ΑΣΣΑΝΑ (2 ἡμέραι), ΓΙΟΜ ΚΙΠΠΟΥΡ (2 ἡμέραι), ΣΟΥΚΩΤ (4 ἡμέραι), ΠΟΥΡΙΜ (1 ἡμέρα), ΠΕΣ-ΣΑΧ (8 ἡμέραι), ΣΑΒΟΥΩΤ (1 ἡμέρα).

Τὰ μαθήματα ἄρχονται τὴν 21ην Σεπτεμβρίου εἰς τὰς 8,30' π. μ.

Ὁρολόγιον πρόγραμμα

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ

Π ρ ω ῖ α : Ἀπὸ ὥρας 8,30' μέχρι ὥρας 12,45' διαιρουμένη εἰς πέντε περιόδους μαθημάτων τῶν 45 λεπτῶν τῆς ὥρας ἐκάστη με πεντάλεπτα, δεκάλεπτα ἢ δεκαπεντάλεπτα διαλείμματα μετὰ ἐκάστης περιόδου.

Μ ε σ η μ β ρ ῖ α : Γεῦμα μετὰ ὥρας 12,45' — 14,00'.

Ἀ π ό γ ε υ μ α : Ἀπὸ ὥρας 14,00' ἕως ὥρας 16,25', διαιρούμενον εἰς τρεῖς περιόδους μαθημάτων 45 λεπτῶν τῆς ὥρας ἐκάστη με πεντάλεπτον καὶ δεκάλεπτον διαλείμματα μετὰ ἐκάστης τῶν τριῶν περιόδων.

Μ ε λ έ τ η : Ὑποχρεωτικὴ μελέτη μίας ἕως τριῶν περιόδων θὰ καθορισθῇ δι' ἐκάστην τῶν τάξεων κατὰ τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας (μεταξὺ 13'00'—16,25' ὥρας).

ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΝ

Καθημερινῶς πλὴν Σαββάτου καὶ Κυριακῆς ἀπὸ 9.30' ἕως 12.30'.

Πρόσθετα μαθήματα

Διὰ τὰς τάξεις Ε' καὶ ΣΤ' Δημοτικοῦ, δύναται ἡ Σχολὴ, τῇ αἰτήσει τῶν γονέων νὰ παρέχῃ μαθήματα Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς Γλώσσης μέχρι 3 ὥρῶν ἐβδομαδιαίως.

Εἰς τὴν Σχολὴν λειτουργοῦν ἐπίσης προαιρετικὰ μαθήματα Φυσικῆς Ἀγωγῆς καὶ Μουσικῆς.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)
τοῦ Νόμου προβλεπομένη προθεσμία ἐγγραφῆς μαθητῶν.

Διὰ τὴν ἐγγραφὴν τῶν μαθητῶν εἰς τὸ νέον σχολεῖον ἀπαιτοῦνται :

Δ ι α τ ὸ Ν η π ι α γ ω γ ε ῖ ο ν : Αἴτησις τοῦ γονέως ἢ κηδεμόνος ἐπὶ εἰδικοῦ ἐντύπου παρεχομένου ὑπὸ τῆς Κοινότητος.

Δ ι α τ ῆ ν Α' Δ η μ ο τ ι κ ο ῦ : Αἴτησις τοῦ γονέως ἢ κηδεμόνος ἐπὶ εἰδικοῦ ἐντύπου παρεχομένου ὑπὸ τῆς Κοινότητος, πιστοποιητικὸν ἐγγραφῆς του εἰς τὸ Μητρώον Ἀρρένων (προκειμένου περὶ ἀρρένων) ἢ τὸ Δημοτολόγιον (προκειμένου περὶ θηλέων).

Δ ι α τ ὸ Δ η μ ο τ ι κ ο ῦ : Αἴτησις τοῦ γονέως ἢ κηδεμόνος ὡς καὶ ἀνωτέρω, καὶ πιστοποιητικὸν σπουδῶν (ἐνδεικτικόν).

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν, δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὅπως ἀπευθυνθῶν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν (ὁδὸς Μελιδῶνη 5, τηλ. 525.227).



«Ας παίζουμε όλοι μαζί ένα χαρούμενο παιχνίδι»

ΑΙ ΘΕΡΙΝΑΙ ΠΑΙΔΙΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΡΑΓΚΟΚΚΛΗΣΙΑΣ

Με εξαιρετικήν έπιτυχίαν συνεχίζεται ή λειτουργία τών Θερινών Παιδικών Κατασκηνώσεων τής Φραγκοκκλησίας.

Κατά τò τρέχον έτος ή 'Ισραηλιτική Κοινότης 'Αθηνών ή όποία έχει τήν εύθυνην τής οργανώσεως καί λειτουργίας τών Θερινών Κατασκηνώσεων, έπέτυχεν χάρις είς εύστοχον συνδυασμόν καί με τήν οικονομικήν βοήθειαν τής Κεντρικής 'Επιτροπής Περιθάλψεως καί τής Κεντρικής 'Επιτροπής Πνευματικής Δράσεως νά αύξηση τόν αριθμόν τών θέσεων

θησις, διαιτολόγιον ήλεγμένον έπιστημονικώς δια τήν ποιότητα καί τήν ποσότητα τής τροφής ώστε νά παρέχη είς τά παιδιά ηύξημένον αριθμόν θερμίδων, καταλύμματα πληρούντα όλους τούς όρους υγιεινής, καθαριότης άψογος είς τούς κοιτώνας, τούς κοινοχρήστους χώρους, τά μαγειρεία καί τήν αίθουσαν έστιάσεως καί πρό παντός ή άτμόσφαιρα, άτμόσφαιρα πραγματικώς έβραϊκού περιβάλλοντος με τραγούδια καί παιδιές,

— 'Ο προϋπολογισμός τής λειτουργίας τών κατασκηνώσεων άνέρχεται είς δραχ. 170.000, εκ τών όποίων 120.000 διατίθενται από τήν Κεντρικήν 'Επιτροπήν Περιθάλψεως καί 50.000 από τήν 'Ισραηλιτικήν Κοινότητα 'Αθηνών.

— Τò κόστος κατά κεφαλήν άνέρχεται είς 1.000 περίπου δραχμάς δια 21 ήμέρας.

με άναλόγους γυμναστικάς άσκήσεις καί ώρας επαγωγικής χειροτεχνίας, υπό τήν καθοδήγησιν πεπειραμένου προσωπικού, αποτελούν τά χαρακτηριστικά γνωρίσματα τών Κατασκηνώσεών μας.

'Αποτελεί γενικήν όμολογίαν τών γονέων καί έπισκεπτών ότι ή όργάνωσις καί ή λειτουργία τών Κατασκηνώσεών μας, είναι ένα άψογον σύνολον μέχρι

ΕΟΡΤΗ ΕΠΙ ΤΗ ΛΗΞΕΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΩΝ

Τò Σάββατον 10 Σεπτεμβρίου καί ώραν 17.30 θέλει λάβη χώραν είς τήν Φραγκοκκλησιάν ή είδική έορταστική τελετή επί τή λήξει τών έφετεινών κατασκηνώσεων.

Κατά τήν ως άνω τελετήν, ήτις θά πλαισιωθή υπό πλουσίου έορταστικού προγράμματος πού θά εκτελεσθή από τά παιδιά, θά δοθούν υπό άρμοδίων τού Κ.Ι.Σ. καί τής Κοινότητος, λεπτομερείς πληροφορίες, σχετικώς με τήν έπικείμενη έναρξιν τού νέου Δημοτικού Σχολείου τής Κοινότητος έν Ψυχικώ.

«Απαντες οί όμόθρησκοι προσκαλούνται, όπως παραστούν είς τήν ως άνω έορτήν, ή σημασία τής όποίας είναι μεγίστη.

καί τών τελευταίων αύτου λεπτομερειών. 'Ιδιαίτέρως χαρακτηριστικά τής έπιτυχίας, είναι αί έντυπώσεις πληθώρας ξένων όμοθρήσκων, ιδία 'Αμερικανών καί μάλιστα εκπροσώπων άδελφών 'Οργανισμών οίτινες έπισκεφθέντες τας Κατασκηνώσεις μας, εξέφρασαν με θερμούς λόγους τόν ένθουσιασμόν των δια τήν 'Εβραϊκήν αύτήν 'Εστίαν ή όποία δύναται νά συγκριθί λίαν έπιτυχώς με παρόμοια 'Ιδρύματα τών Η.Π.Α. 'Ιδού μερικά χαρακτηριστικά έντυπώσεις από τας πολλές τας όποίας έγραψαν είς τò Βιβλίον 'Επισκεπτών τών Κατασκηνώσεων, όμόθρησκοι έπισκέπται τού 'Εξωτερικού έν μεταφράσει εκ τού 'Αγγλικού :

Τού Κυρίου καί τής Κυρίας ΜΠΕΡΝΑΡ ΣΙΒΓΚΕΡ, εκ Νιούτον, Μασσαχουσέτη (Η.Π.Α.) : «Θαυμάσιον νά βλέπης τά 'Εβραϊόπουλα τής 'Ελλάδος νά απολαμβάνουν τò καλοκαίρι καί σύγχρονα άρκετή 'Εβραϊκή μόρφωση. Τά παιδιά μοιάζουν με έβραϊόπουλα ή με όποιαδήποτε άλλα παιδιά τών Η.Π.Α. Είθε πάντοτε νά είναι τόσο εύτυχισμένα καί χαρούμενα όπως σήμερα τò πρωί». 'Ο κ. ΣΙΒΓΚΕΡ είναι είς εκ τών νέων ήγετών τής 'Εβραϊκής Κοινότητος τής Βοστώνης, 'Αντιπρόεδρος τής 'Επιτροπής (Συνέχεια είς τήν 4ην σελίδα)

'Υπεύθυνος: ΓΕΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΑΤΟΣ
Ξενοφώντος 15α - 'Αθήναι



«Η κατασκήνωσις δημιουργεί φίλους»

τών Κατασκηνωτών 'Αθηνών κατά 50% περίπου.

Τούτο επέτρεψε νά ικανοποιηθούν σχεδόν όλαι αί αίτήσεις τών έπιθυμούντων νά λάβουν μέρος είς τας Κατασκηνώσεις. 'Εννεήκοντα Κατασκηνωταί έξ 'Αθηνών καί ύπερτριάκοντα εκ τών 'Επαρχιών έλαβον ήδη μέρος είς τήν πρώτην καί δευτέραν περίοδον. 'Υπέρ τούς 50 έξ 'Αθηνών καί άνάλογος αριθμός εκ τών 'Επαρχιών είχον δηλώσει συμμετοχήν δια τήν ΙΓ' περίοδον ήτις ήρχισεν τήν 21ην Αύγούστου.

'Αξίζει νά σημειωθή ιδιαίτέρως ή άριότητα τής όργάνωσεως τών Κατασκηνώσεών μας είς όλους τούς τομείς. Προληπτική Ιατρική εξέταση τών κατασκηνωτών καί συνεχής Ιατρική παρακολού-

— Κατά τας έφετεινάς παιδικάς κατασκηνώσεις λαμβάνουν μέρος έξ 'Αθηνών 145 παιδιά.

— 'Εκ διαφόρων έπαρχιακών Κοινοτήτων 40 παιδιά.



Μετά από ένα καλό γεύμα ένα χαρούμενο τραγούδι

ΤΑ ΟΡΙΣΘΕΝΤΑ ΔΙΔΑΚΤΡΑ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Τὰ πρὸς πληρωμὴν δίδακτρα διὰ τὸ σχολικὸν ἔτος 1960—61, ὠρίσθησαν ἐνιαῖα δι' ἀπάσας τὰς τάξεις τοῦ Νηπιαγωγείου καὶ τοῦ Δημοτικοῦ, εἰς δραχμὰς 400 μηνιαίως. Τὸ ποσὸν τοῦτο καθωρίσθη ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας ἐπιτροπῆς ἐν συναρτήσῃ μὲ τὸν καταρτισθέντα προϋπολογισμόν ἐξόδων λειτουργίας τοῦ νέου σχολείου.

Εἰς τὰ δίδακτρα τοῦ Δημοτικοῦ συμπεριλαμβάνονται τὰ μεταφορικὰ καὶ τὰ ἔξοδα τῆς ἐπιβλεπομένης μελέτης ἐνῶ τὰ δίδακτρα τοῦ Νηπιαγωγείου περιλαμβάνουν πλὴν τῶν μεταφορικῶν καὶ τὴν παροχὴν προγεύματος. Τὰ δίδακτρα προκαταβάλλονται μηνιαίως εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Σχολῆς μεταξύ 1—10 ἐκάστου μηνός.

Ἡ ἀρμοδία ἐπιτροπὴ, ἥτις ἐμελέτησεν τὸ θέμα τῶν διδάκτρων, κατέληξεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως καθορίσῃ ἐνιαῖα δίδακτρα δι' ὅλους ἐν γένει τοὺς μαθητάς. Ἐν τούτοις πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ὁμοθρήσκων προβλέπονται δύο δυνατότητες μειώσεως τῶν πληρωτέων διδάκτρων :

1) Ἐκπτώσεις 20% δι' ἕκαστον τέκνον εἰς τὸν γονέα ἢ κηδεμόνα ποὺ θὰ ἐγγράψῃ πλέον τοῦ ἐνὸς παιδιοῦ εἰς τὸ σχολεῖον.

2) Χορήγησιν ὑποτροφιῶν εἰς πάντας αἰτοῦντας, κατόπιν ἀποφάσεως εἰδικῆς, πρὸς τοῦτο ὁρισθησομένης ἐπιτροπῆς.

Σημειωτέον ὅτι τὰ ὁρισθέντα δίδακτρα καὶ τὸ συγκεντρωθὲν ἐξ αὐτῶν ποσὸν δὲν θὰ καλύψουν παρὰ μικρὸν μόνον μέρος τῶν τεραιστῶν ἐξόδων ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ ἀφογοῦς λειτουργία τοῦ σχολείου. Προβλέπεται ὅτι τὸ νέον σχολεῖον θὰ ἐπιχορηγηθῇ ἐκ μέρους διαφόρων κοινοτικῶν ὁργανισμῶν.

ΘΑ ΙΕΡΟΥΡΓΗΣΟΥΝ ΕΙΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΟΙ ΣΠΟΥΔΑΖΟΝΤΕΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ ΡΑΒΒΙΝΟΙ

Οἱ παρεπιδημοῦντες ἐν Ἑλλάδι διὰ τὰς θερινὰς διακοπὰς μαθητευόμενοι ραββῖνοι κ. κ. Ἰακώβ Ἀρὰρ καὶ Σαμουήλ Μιζάν, οἵτινες, ὡς γνωστόν, σπουδάζουν εἰς τὸ Ραββινικὸν Σεμινάριον τῶν Παρισίων, προσεκλήθησαν ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Πνευματικῆς Δράσεως ὅπως ἱεουργήσουν εἰς διαφόρους Ἰσραηλιτικὰς κοινότητες τῆς χώρας συμφώνως πρὸς τὸ κάτωθι πρόγραμμα :

19 καὶ 20 Αὐγούστου :
Ὁ κ. Μιζάν εἰς τὴν Λάρισα.

20 καὶ 27 Αὐγούστου :
Ὁ κ. Ἀρὰρ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ ὁ κ. Μιζάν εἰς τὰ Τρίκαλα.

2 καὶ 3 Σεπτεμβρίου :
Ἀμφότεροι εἰς Ἀθήνας.

ΙΔΡΥΣΙΣ ΤΑΜΕΙΟΥ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

Ἡ Ἰσραηλιτικὴ Κοινότης Ἀθηνῶν, πιστὴ εἰς τὸν τεθέντα ὡς κύριον σκοπὸν τῆς λειτουργίας τοῦ νέου σχολείου τῆς ἐξυπηρετήσεως τοῦ συνόλου τῶν ἐβραιοπαίδων τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἱκανοῦ ἀριθμοῦ ἐξ ἐπαρχιακῶν Κοινοτήτων καὶ ἀποσκοποῦσα ὅπως τὸ ὕψος τῶν ὁρισθέντων διδάκτρων μὴ ἀποτελέσῃ ἐμπόδιον ἐγγραφῆς ἐβραιοπαίδων εἰς τὸ σχολεῖον ἵδρυσεν ΤΑΜΕΙΟΝ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ἐκ τῶν κεφαλαίων τοῦ ὁποίου θὰ χορηγοῦνται ὑποτροφίαι εἰς τοὺς μὴ δυναμένους νὰ καταβάλουν τὸ σύνολον τῶν ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ κανονισμοῦ διδάκτρων.

Τὸ σύστημα τοῦτο, εὐρέως διαδεδομένον ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ ἐφαρμοζόμενον εἰς διάφορα ἑλληνικὰ σχολεῖα ὡς εἰς τὸ Ἀμερικανικὸν Κολλέγιον Ἀρρένων, τὸ Ἀμερικανικὸν Κολλέγιον Θηλέων, τὸ Ἀρσάκειον κ. ἄ., θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς ὅλα τὰ ἐβραιοπαῖδα νὰ φοιτήσουν εἰς τὸ νέον σχολεῖον, ἀσχέτως τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τῶν γονέων των.

Διὰ τὴν χορήγησιν ὑποτροφίας, οἱ ἐνδιαφερόμενοι δεόν νὰ καταθέσουν σὺν τῇ αἰτήσῃ ἐγγραφῇ, εἰδικὴν αἴτησιν πρὸς τὸ Ταμεῖον Ὑποτροφιῶν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Ἀθηνῶν, ἐπὶ εἰδικῷ πρὸς τοῦτο χορηγουμένου ἐντύπου.

Ἐπὶ τῶν αἰτήσεων θὰ ἀποφαίνεται εἰδικὴ ἐπιτροπὴ, σχετικὴ δὲ ἀπάντησις θὰ δίδεται εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ἐντὸς 3 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς τῆς αἰτήσεως. Μετὰ τὴν χορήγησιν τῆς ὑποτροφίας, ὁ μαθητὴς λαμβάνει εἰδικὸν σημείωμα διὰ τοῦ ὁποίου θὰ θεβαιούται τὸ ποσοστὸν ἐκπτώσεως τὸ ὁποῖον ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ Ταμεῖου Ὑποτροφιῶν, τὸ ὁποῖον καὶ θὰ καταθέτῃ εἰς τὴν Γραμματεῖαν τῆς Σχολῆς, καταβάλλων τὴν ἀνάλογον διαφορὰν ἐπὶ τῶν ὁρισθέντων διδάκτρων.

Ἐξ ἄλλου ὁ κ. Ἀρὰρ θὰ ἱεουργήσῃ ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἱεουργοῦ τῆς Ἰσραηλιτικῆς Κοινότητος Βόλου κατὰ τὴν θρησκευτικὴν τελετὴν τῶν ἐγκαινίων τῆς ἀνεγερθείσης νέας Συναγωγῆς Βόλου, ἥτις θὰ λάβῃ χώραν κατὰ τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον τοῦ Σεπτεμβρίου.

Αἱ Κοινότητες εἰδοποιήθησαν ἤδη ὑπὸ τῆς Κ.Ε.Δ.Π. ἵνα προετοιμάσουν τὰς συγκεντρώσεις εἰς τὰς Συναγωγὰς καὶ ὅπως ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν ἱερολεϊτουργῶν των διευκολύνουν τὸ ἔργον τῶν μαθητευομένων Ραββίνων οἵτινες ὡς γνωστόν, ἐπεράτωσαν ἤδη τὸ τρίτον ἔτος τῶν σπουδῶν των. Οὗτοι ἀναμένεται ὅτι θὰ ἀποφοιτήσουν τὸ 1964 καὶ μετὰ ταῦτα θὰ τοποθετηθοῦν ὡς ἱεουργοὶ εἰς Ἰσραηλιτικὰς Κοινότητας τῆς χώρας.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΛΕΣΧΗΝ

Ἡ Ἰσραηλιτικὴ Λέσχη Ἀθηνῶν ἀνακοινῶν ὅτι δέχεται αἰτήσεις διὰ τὴν κενωθείσαν θέσιν τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Λέσχης.

Πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ἀνακοινούται ὅτι τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα εἶναι : 1) Ἡλικία 30 — 45 ἐτῶν. 2) Ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ Ἰσοτίμου Σχολῆς. 3) Γνώσις μιᾶς τοῦλάχιστον ξένης Γλώσσης (Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς). 4) Πείρα Ὀργανωτικῆς καὶ Διοικητικῆς ἐργασίας.

Βασικὴ προϋπόθεσις διὰ τὴν κατάληψιν τῆς ἐν λόγῳ θέσεως ἀποτελεῖ ἡ δυνατότης τοῦ ὑποψηφίου νὰ ἀπουσιάσῃ ἐξ Ἑλλάδος ἐπὶ χρονικὸν διάστημα 3—6 μηνῶν ἵνα μεταβῇ πρὸς μετεκπαίδευσιν εἰς τὸ Ἐξωτερικόν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβουν συμπληρωματικὰς πληροφορίες καὶ νὰ καταθέσουν τὰς αἰτήσεις των μετὰ σχετικοῦ διογραφικοῦ σημειώματος, συστάσεων καὶ λεπτομερείας προϋπηρεσίας καὶ σχετικῆς πείρας εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Κεντρικοῦ Ἰσραηλιτικοῦ Συμβουλίου, Πλατεία Καρύτση 6, Ἀθήναι.

ΑΙ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΕΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

τῆς Ἀποκαταστάσεως, ἡ δὲ Κα ΣΙΒΓ-ΚΕΡ εἶναι διδασκάλισσα τοῦ Προγράμματος Ἀποκαταστάσεως καὶ Ἐκπαιδεύσεως εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Βοστώνης.

Ἐξ ἄλλου εἰς τὸ Βιβλίον ἐπισκεπτῶν ὑπάρχουν καὶ ἕτεραι παρεμφερεῖς ἐνθουσιώδεις κρίσεις ἐκ μέρους ξένων ἐπισκεπτῶν κατεχόντων ὑπευθύνους θέσεις εἰς τὴν διοίκησιν Ἑβραϊκῶν Ὀργανισμῶν τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

Ἡ διεθνὴς αὐτὴ ἀναγνώρισις τῆς συντελουμένης ἐπωφελοῦς ἐργασίας, ἀποτελεῖ τὴν καλλιτέραν ἀνταμοιβὴν διὰ τοὺς ὁργανωτὰς τῶν Κατασκηνώσεων τῆς Φραγκοκκλησιᾶς καὶ τὸ προσωπικὸν τὸ ὁποῖον μὲ τὴν πείραν του καὶ τὸ στοργικὸν του ἐνδιαφέρον συνέβαλε τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἐπιτυχίαν. Πρέπει ὅμως νὰ ἐξαρθῇ ἰδιαιτέρως ἡ συμβολὴ τοῦ Συλλόγου Κυριῶν ΜΠΕΝΟΘ ΜΠΕΡΙΘ αἵτινες μὲ ἐπικεφαλῆς τὰς Κυρίας Ἰντα Κόβο καὶ Ρασέλ Μπουρλά, ἐπέβλεψαν ἐπὶ ἡμέρας ὁλοκλήρους μὲ μητρικὸν ἐνδιαφέρον τὴν προετοιμασίαν τῶν Κατασκηνώσεων μέχρι καὶ τῶν τελευταίων λεπτομερειῶν, ἐποπτεύουσαι ἐν συνεχείᾳ καὶ κατὰ τὴν λειτουργίαν αὐτῶν.